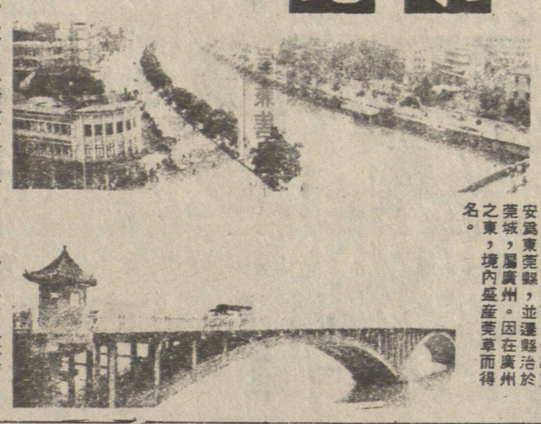
今日水鄉 東莞

⇨（上）莞城鎮地跨東莞運河西岸。（下）石龍大橋。



⇧廣州南四大園名園之一的東莞可園。

⇧抗戰片戰爭虎門人民抗英紀念館。

位於東江下游的東莞縣，面積二千四百六十平方公里，人口一百一十七萬，是廣東省僑鄉之一。東莞在秦、漢、三國時爲南海郡博羅縣地，東晉爲東郡寶安縣。唐至德二年（公元七五七年）改寶安爲東莞縣，並遷縣治於莞城，屬廣州。因在廣州之東，境內盛產莞草而得名。

幫人看小孩
願在家看小孩，看顧週到，有意者請電二九八七九〇四 CANADA WAY 近 BCIT 馬太

埠仔請人
打雜一名，有意者請電 403·926·3111。

本埠宜經驗西廚
有意者請到 1996 KINGSWAY 面談。

招請男雜工
某雜貨店請雜工一名，日間電話 685·4991 夜間七時半至九時半 254·1990。

製衣廠招請
熟手單雙針鎖骨拉褲頭數名，要有工作經驗，做自己工，有意者請到 164 水街五樓西洽。

B.C.埠仔請
女企枱一名，電話：255·1462。

美埠 加拿大 泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫 超等味精 新超冰霜明蝦

FAME HAIRSTYLISTS
電髮 $18. 剪髮 洗頭 男 $5. 女 $6. 洗頭恤髮 $8. 耆英 $2.
預約電話：688·3313 434·4502
地址：四三八喜士定西街（另有男女假髮出售）

珠寶金行請人
請經驗打金師傅及雙手飾師傅各一名有意者請電 324·7644 或到 6644 MAIN ST 西洽

代柬
本會謹訂於一九八五年正月廿七日星期日下午一時，舉行慶祝成立第六十週年紀念典禮，並洽潔茗，同日下午六時設席名園酒家聯歡，並有抽獎節目助慶，恭請邑人友好，屆時駕臨助慶，指示禮儀，曷勝欣幸。
雲埠岡州總會館仝人敬約
1(a) E. HASTINGS ST. VAN. B.C. 電話 681-8578
附註：席金：成年人每位收十元，婦女收八元，十二歲以下小童收五元，六十五歲以上者英會員盡足義務者免收席金，要預早報名，以便編席。

中國洪門民治黨 駐加總支部通告
爲通告事：本總支部原任秘書長黃榮榮，經已在去歲底離職，茲於昨開會公選黃國富接替爲正秘書長，楊國榮仍留任爲副秘書長，即日起接任辦事，嗣後各方面如有公函文件，祈寄交正主委鄭今後，秘書長黃國富兩人接收，爲此特通告週知
右通告
全加中國洪門民治黨
各埠支、分部
達權總社、支社、暨洪門機構
全體知照
中國洪門民治黨
駐加總支部主委鄭今後
鄭炯光
公元一九八五年元月十四日

溫哥華 寶石學服務 珠寶鑒定
P.KENNEDY, G.G., F.G.A.
"可坐候珠寶評價結果"
英語電：685·1745 或 685·6936
470 GRANVILLE ST. 820 室 VANCOUVER, B.C.

製衣廠請人
招請有經驗車衣工人，件工計薪，待遇從優
有意者請來
一四四東七街接洽

雲埠洪門民治黨 達權社 聯合通告
洪啓者：本黨、社機構每年一度之春節聯歡，經在昨月會定期於一九八五年三月二日下午六時假座漢宮酒家舉行，希各黨、社員屆時攜眷踴躍參加，提早報名，以編排席位。席金：每位五元。（不論大小）。如年滿六十五歲以上而盡足義務者，一律免收席金。
報名地點：
①本黨社禮堂
②威健公司
③潤發俱樂部
④同聯俱樂部
⑤大漢公報
雲埠洪門機構啓
一九八五年元月十八日

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業
馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切鷄 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬
本公司自置設備一流新工場
特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。
歡迎僑胞駕臨選購

全加開平總會館重要通告
公啓者：本理事會現在籌備選舉工作中，特通告各會員從即日起到緬街四四〇號貳樓，本會館辦理登記及繳交年費，每日下午一時至五時辦公。同時，本會館開放門戶，招賢納士，歡迎原籍開平男女僑胞前來本會館申請，填寫表格入會，新會員入會費五元，年費一元。凡經辦理登記及繳交年費之會員，有權參加選舉。
本理事會向卑詩省高等法庭控訴簡業存等，要其移交長期管理本會館實業之財政，經法官判論限期一九八四年十二月廿一日交到法庭暫代保管。現依法請政府會計師審核一切租項及進支數目；簡業存等於一九八四年六月份起，已停止支付本會館日常一切費用，并未經本理事會同意，於十一月卅日私自支付「整委會行政費」五千元，十二月支付廣告費共一千餘元，有待查究。
有會員黃某於一九八四年十二月廿二日下午到本會館辦公室，自行開拳動脚，破壞保管文件櫃枱，盜取會員名册及其他文件等物，尚在依法處理。
又有會員胡某組織整委會僞造本會館印章，在報登廣告，發表所謂整委會宣言，誹謗本理事會，擾亂視聽，顚倒黑白，破壞會務，仍在依法追究。
特此通告
全體會員通知
全加開平總會館理事會啓
一九八五年一月十五日

誠信 餐館用具供應有限公司
請你們到來本公司唐餐用具陳列部蔘觀各種新舊厨房用具及炒鍋另有燒臘爐，溫暖用具及各款唐餐器具，有專家代你設計及製造厨房用具符合你的標準，担保上等質料，服務週妥，負責安全，價銀比其他低廉。
SQUARE DEAL RESTAURANT EQUIPMENT LTD.
All equipment allied to the food industry
1268 E. Hastings, Van.B.C. V6A 1S6
(604) 251-1117

KS 精工 錄影音響修理
K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES
4390 FRASER ST., VAN.
七天營業近28街
閣下之錄映機是一件精密儀器，需要由經驗豐富之技師作定時檢查，以確保影像清晰
錄映機綜合保養 只需 $29.95
包括：
・清洗磁頭
・清理磁頭鼓輪
・潤滑所有活動部分
・檢查及清理皮帶及齒輪
・清理機內塵埃
・檢查錄映帶之拖力
・一份詳盡之性能報告
Tel:876-8320

看完本報敬請訂閱

哀謝
先室梁葉金陵女士之喪於本月十六日（星期三）在網丕愼殯儀館出殯辱承
姻戚 世誼親臨執紼惠賜厚賻
宗友 鄉宗 高誼隆情歿存均感
哀此鳴
杖期夫 梁植槐
子 凱威 媳 蘇瑞屏
凱名 凱華 媳 謝素行
女 琨君 婿 丘育靈
孫 宇匡
孫女 惠慈
惠眞
宇均
外孫 丘日謙 外孫媳 鄭子慧
外孫女 丘靜美 外孫婿 陳嘉明
泣謝

治喪處：片打東街三五〇號三一二室。電話 251·6203。
朱珮雯 同泣告

訃告
先夫譚運乙芰荷村人不幸痛於一九八五年一月十九日下午九時病逝於聖保羅醫院積閏亨壽八十二歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於一月廿五日（星期五）下午一時假座暗市黨殯儀館舉喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園。
親戚友鄉世誼哀此訃
宗親 恭屬

林李月瑤叩謝
啟者吾不幸昨11號在緬夾正化街暈倒不省人事蒙善男信女相救，敎情友誼銘感五中特此謝恩望神賜福康樂。

暗市黨 殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）
往嚐世外甘甜
盡享人間福祿
車位充足方便 新設室內車場
如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254-2821（24小時）

謝
厚惠芳名 恕不臚列
請祈見諒
同叩謝

哀謝
先嚴諱恒佩字擧欣馬公府君之喪經於一九八五年元月十五日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於伏市蘭墓園
馬氏宗親會協助辦理喪禮暨蒙各宗親戚友鄉世誼惠送輓儀花圈輓聯白馬素車親臨執紼高誼曠情歿存均感謹此哀
治喪處：一二二四佐治街東電話二五五六一六三
民星總社跑路街四三九號電話二五五〇八四五

訃告
先嚴萬昂黃公府君開平縣規角鄉坪頭東里人不幸痛於一九八五年一月十七日晚上十一時三十分病逝於中央醫院積閏享壽八十有七歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於一月廿四日（星期四）下午一時正假座時士臺舖儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於伏市蘭墓園
宗親戚友鄉世誼哀此訃
恭屬

謝
未亡人黃胡碧琼
孤子書儀 媳鄺月英
孫女（式儀）媳關美秀
孫女（美杏）美蘭
婚余壽均
孫男華超 孫媳杏芳
亮超 永超
孫女金素 婿廖永倫
艷素 素素
外孫男瑞球 媳莉莉
外孫女玉珍 玉玲
玉英 玉芳
內外曾孫共三名
同泣告

訃告
先夫譚乙台山海愛芰荷村人不幸痛於一九八五年一月十九日下午九時病逝於聖保羅醫院積閏亨壽八十二歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於一月廿五日（星期五）下午一時假座暗市黨殯儀館舉喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園。
宗親戚友鄉世誼哀此訃

孟碧珊殯儀館
在常情親
Mount Pleasant Chapel
今日風光賢後人 往時恩義感親友
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
特聘華人顧問蘭君 KELVIN KAN 爲僑胞服務
地址 306 E. 11th AVE.
電話 876-2161

樂倚花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
● 加西總代理 — 米仔蘭
歡迎光顧 長生 花花 結婚 長青 本店 花花 花籃 花樹 常鮮 牌 球 木 備
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C.
Tel: 687-9605
結婚型設計 新鮮花籃 常備木球
四季花卉 盆栽 花牌 花圈 花球 挿花
無任歡迎 僑胞 光顧 花籃 花牌 花樣美觀

月蓮花舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus:.872-4124
Res.:434-1423
代理處：一片打街東一二一號 芸生

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花牌挿花 花圈花球 花花世界 花樣美觀